

- Policy & Procedure
- Take Note
- Milestones

State of California

# DWCNewsline

Division of Workers' Compensation  
Carrie Nevans, Acting Administrative Director

---

1515 Clay Street, 17<sup>th</sup> floor, Oakland, CA 94612 (510) 286--7100

Internet Web Page: <http://www.dir.ca.gov>

---

Bulletin No. 46-06

August 28, 2006

**La División Estatal de Compensación de Trabajadores tendrá un seminario gratuito en español en Fresno sobre los beneficios y las leyes del programa de compensación de trabajadores**

**Cal/OSHA también informará a trabajadores sobre la prevención de las enfermedades causadas por el calor**

## Evento

La División de Compensación de Trabajadores (DWC) de California conducirá un seminario gratuito en español en Fresno sobre los beneficios y las leyes del programa de compensación de trabajadores el 30 de agosto. Un representante de Cal/OSHA estará a la mano para informar a los empleados cómo prevenir las enfermedades causadas por el calor.

## Fecha y hora

El miércoles, 30 de agosto 2006  
6 – 7 p.m.

## Localidad

Biblioteca Pública Central del Condado de Fresno  
Cuarto Social de Servicio Sarah E. McCardle  
2420 Mariposa Street  
Fresno, CA

## Información especial

- Miembros de la prensa están invitados. Representantes de la División de Compensación de Trabajadores y de Cal/OSHA de habla hispana estarán disponibles para entrevistas
- Trabajadores lesionados pueden llamar al 1-800-736-7401 y oprimir el número 2 para obtener información en español sobre los talleres y otra información sobre el programa de compensación de trabajadores
- Información sobre fechas, horarios y ubicaciones de los talleres puede ser descargada de la página web de la DWC en: [www.dir.ca.gov/dwc](http://www.dir.ca.gov/dwc). Haga clic en el enlace titulado “Injured on the job? Need to know your rights?”
- Información sobre la prevención de enfermedades causadas por el calor está disponible en línea al <http://www.dir.ca.gov/DOSH/HeatIllnessInfo.html>

## Información básica

“Durante inspecciones recientes de sitios de trabajo agrícola y de construcción, Cal/OSHA encontró a muchos de los empleadores que visitaron en violación de por lo menos una de las leyes estatales de seguridad y salud,” dijo la Directora Administrativa Interina de la DWC Carrie Nevans. “Estos

trabajadores son vulnerables a lesiones y especialmente a las enfermedades relacionadas con el calor debido a la clase de trabajo. Es vital que les informemos sobre sus derechos.”

En estos talleres gratuitos de una hora, los que asistan aprenderán sobre sus derechos a tratamiento médico, pagos por incapacidad, cómo regresar a trabajar después de una lesión y cómo resolver desacuerdos sobre un reclamo. También recibirán información vital sobre la prevención de las enfermedades causadas por el calor. El seminario consiste de una presentación seguida por una sesión de preguntas y respuestas y está abierto a todos los trabajadores.

###